

**طلب الاشتراك في برنامج معونات منع فقدان المأوى العائلي وطرده العائلات منه "أ" و"ب"**  
**(المعروف اختصارًا باسم FHEPS "A" و" B")**  
**(Arabic)**

**1. معلومات العميل**

الاسم الأول لرب الأسرة \_\_\_\_\_ الحرف الأول من الاسم الأوسط \_\_\_\_\_ اسم العائلة \_\_\_\_\_  
العنوان البريدي الحالي \_\_\_\_\_ الشارع \_\_\_\_\_  
المدينة \_\_\_\_\_ الولاية \_\_\_\_\_ الرمز البريدي \_\_\_\_\_  
رقم الهاتف \_\_\_\_\_ رقم الهاتف البديل \_\_\_\_\_  
رقم حالة المساعدات النقدية (CA) \_\_\_\_\_  
هل تمرّ بحالة تقييم خاصة؟  نعم  لا

**2. سبب التقدم بطلب الاشتراك**

ضع علامة على أحد الخيارات:

الاشتراك في برنامج FHEPS للبقاء في شقتك

طلب FHEPS جديد للانتقال إلى شقة جديدة (أدخل العنوان الجديد في أسفل الصفحة)

هل أنت بصدد الانتقال من مأوى يتبع إدارة الموارد البشرية (HRA ، Human Resources Administration) أو إدارة خدمات المشردين (DHS ، Department of Homeless Services)؟  نعم  لا

إذا كانت الإجابة "لا"، فاذكر سبب الانتقال:

الانتقال من شقة FHEPS إلى شقة FHEPS أخرى (أدخل العنوان الجديد في أسفل الصفحة الأولى)

سبب الانتقال: (يجب تضمين سبب وجيه لتبرير الانتقال)

عنوان الشقة الجديدة (إن وُجد)

الشارع

المدينة

الرمز البريدي

الولاية

(اقلب الصفحة)

2. سبب التقدم بطلب الاشتراك (تابع)

تعديل في برنامج FHEPS:

تغيير في الدخل

تغيير في القيمة الإيجارية

تغيير في تكوين الأسرة

طلب تقديم لاستعادة الاشتراك في برنامج Restore FHEPS، الاعتماد السابق: \_\_\_\_\_

3. إثبات دعوى الطرد من المسكن أو خطاب المطالبة بدفع الإيجار (يكون مطلوبًا فقط في حال كنت تواجه دعوى الطرد أو تم طردك بالفعل من المسكن أو تلقيت خطابًا للمطالبة بدفع الإيجار)

حدد المستند (المستندات) الذي يتم استخدامه كإثبات لدعوى طرد سابقة/جارية من المسكن:

إثبات دعوى الطرد من السكن، مثل التماس مقدم لمحكمة الإسكان أو حكم قضائي أو أمر قضائي أو اتفاقية تسوية.

خطاب المطالبة بدفع الإيجار من المالك أو شركة الإدارة.

دعوى حجز عقاري. إخطار ملكية (أو أمر مساعدة)، أو حكم قضائي بحجز عقاري أو إشعار التماس واستبقاء.

إثبات أمر طرد من السكن صادر من محكمة أو من وكالة تابعة للمدينة.

إثبات لضرورة مغادرة الأسرة للشقة لأسباب صحية أو لأسباب تتعلق بالسلامة أو لكليهما حسبما تقرره الوكالة التابعة للمدينة.

هل يظهر أحد أفراد الأسرة التي تحصل على مساعدة نقدية كمستأجر رئيسي على المستندات المستخدمة كإثبات؟

نعم (تخط إلى القسم 4)

لا (يجب تقديم إثبات السكن في وقت دعوى الطرد من السكن أو تقديم طلب الإيجار.)

اذكر المستندات المقدمة كإثبات سكن في وقت دعوى الطرد من السكن أو طلب الإيجار:

عقد إيجار أو اتفاقية

سجلات إدارة المركبات الآلية (DMV)

سجلات المدرسة

كشوفات الحساب المصرفي

فاتورة الهاتف/المرافق

غير ذلك (يرجى ذكرها)

#### 4. الأشخاص الذين سيعيشون في الشقة

قم بإدراج كل الأشخاص الذين سيعيشون في الشقة. قم بإدراج أي أشخاص لا يتلقون مساعدة نقدية وأي أشخاص لم ينتقلوا إلى الشقة إلى الآن (مثل زميل الغرفة).

الشخص المذكور في السطر الأول يجب أن يكون رب الأسرة.

الرقم	اسم العائلة	الاسم الأول، الحرف الأول من الاسم الأوسط	تاريخ الميلاد	العلاقة رب الأسرة
1				نفسي
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

هل لديك أنت أو أي شخص يسكن معك حاجة طبية أو حاجة متعلقة بإعاقة أو يمتلك أي منكما معدات طبية قد تحتاج إلى مساحة إضافية؟  
 نعم  لا

إذا أجبت "نعم"، يرجى طلب سكن معقول. لطلب سكن معقول، يمكنك استكمال نموذج "مساعدة الأشخاص ذوي الإعاقات" (HRA-102c) المتاح على موقع إدارة HRA الإلكتروني

<https://www1.nyc.gov/site/hra/help/disability-access.page>

يمكنك أيضًا الاتصال بمكتب الخدمات التأسيسية على **718-557-1399** لتقديم الطلب الطلب: يجب عليك تقديم وثائق من مزود طبي حتى تتمكن إدارة الموارد البشرية من تقييم الطلب.

## 5. دخل الأشخاص الذين سيعيشون في الشقة

إذا كان لأي شخص سيعيش في الشقة دخل، فالرجاء ذكر ذلك في عمود "الدخل الشهري" أدناه. اذكر مصدر دخل كل شخص (مثلاً مدفوعات المساعدة النقدية أو دخل الضمان التكميلي (SSI) أو الوظيفة، أو الرعاية البديلة).

لا	الاسم	الدخل الشهري	مصدر (مصادر) الدخل
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

## 6. معلومات عقد إيجار الشقة لتلقي المعونة التكميلية من FHEPS

هل هناك عقد إيجار أو اتفاقية حالية لهذه الشقة؟  نعم  لا

إذا كانت الإجابة نعم، فما هو تاريخ تجديد عقد الإيجار؟ \_\_\_\_\_

إذا كانت الإجابة "نعم"، فهل معلومات عقد الإيجار هذه للشقة الحالية أم لشقة جديدة؟  حالية  جديدة

إذا لم يكن هناك عقد إيجار أو إذا كان عقد الإيجار أو الاتفاقية الإيجارية ستنتهي صلاحيته في أقل من عام واحد، فعليك توضيح ذلك أو تقديم إثبات يفيد أنه بإمكانك البقاء في الشقة لمدة عام واحد على الأقل بعد الموافقة على طلب التقديم. (أدخل التفسير أدناه)

هل أسرة مقدم الطلب مذكورة في عقد الإيجار أو الاتفاقية؟  نعم  لا

إذا كانت الإجابة "لا"، فالرجاء التحقق من الوفاء بكل متطلبات مذكور أدناه:

يجب أن يكون لدى المستأجر الرئيسي عقد إيجار أو يحظى بحقوق السكن بأي وسيلة أخرى لمدة 12 شهرًا على الأقل في المسكن في وقت الموافقة على طلب التقديم؛ و  نعم  لا

يجب أن يكون لدى المستأجر الرئيسي دخل يقل عن خط الفقر الفيدرالي بنسبة 200%؛ و  نعم  لا

يجب أن يتم ذكر اسم مقدم (مقدمي) الطلب بصفته مستأجرًا شريكًا في عقد إيجار المستأجر الرئيسي، أو في قرار محكمة، أو في اتفاق كتابي مع المستأجر الرئيسي أو مالك العقار يتيح حقوق السكن لمدة 12 شهرًا على الأقل من وقت تقديم الطلب.  نعم  لا

## 7. معلومات مبلغ الإيجار

إجمالي الإيجار الشهري بالدولار \_\_\_\_\_ (في حالة FHEPS للبقاء في شقتك، راجع أيضًا ورقة العمل في الصفحة 7)

هل إيجار الشقة يتم تنظيمه أو التحكم فيه أو ثابت؟  نعم  لا

إذا كانت الإجابة "نعم"، فهل الإيجار الحالي إيجار تفضيلي؟  نعم  لا

إذا كانت الإجابة "نعم"، فما هي القيمة الإيجارية القصوى قانونًا؟ \_\_\_\_\_  
إذا كان لدى الأسرة زميل غرفة، فيرجى تقديم إثبات القدرة على دفع القيمة الإيجارية وتاريخ بدء المسكن.

تاريخ بدء السكن: \_\_\_\_\_

كم عدد غرف النوم في الوحدة؟: \_\_\_\_\_

أدرج الإسهامات الإيجارية للأشخاص أو المؤسسات ممن ليسوا ضمن الأسرة التي تحظى بمساعدة نقدية. يشمل هذا زملاء الغرفة أو غيرهم من الأشخاص الذين لا يحصلون على المساعدة النقدية، سواء أكانوا يعيشون/سيعيشون في الشقة.

الإسهامات في الإيجار	الاسم

## 8. المتأخرات (إذا لم تكن المتأخرات تجري المطالبة بها، فالرجاء تخطي هذا القسم إلى القسم 9)

إجمالي متأخرات الإيجار المطلوبة بالدولار \_\_\_\_\_ (راجع أيضًا أوراق العمل المرفقة)

إذا كان إجمالي متأخرات الإيجار المطلوبة يزيد عن 20,000 دولار، فالرجاء وصف أي ظروف خاصة:

هل اسم مقدم الطلب المذكور في وثائق الطرد من المسكن المقدمة؟

نعم  لا

إذا لم يكن اسم مقدم الطلب مذكورًا في وثائق الطرد من المسكن المقدمة، فعلى مقدم الطلب إرسال إثبات حصة العائلة من المتأخرات الإيجارية المستحقة لأي فترة زمنية عندما كانت الأسرة التي تحظى بدعم برنامج FHEPS تسكن في الشقة.

اذكر المستندات المرسلة كإثبات سكن في وقت المتأخرات الإيجارية المستحقة:

عقد إيجار أو اتفاقية  سجلات إدارة المركبات الآلية (DMV)

سجلات المدرسة  كشوفات الحساب المصرفي

فاتورة الهاتف/المرافق

غير ذلك (يرجى ذكرها)

## 8. المتأخرات (تابع)

هل توجد متأخرات لفترة زمنية لم يكن مقدم الطلب يعيش خلالها في الشقة؟

نعم  لا

إذا كانت الإجابة "نعم"، فقم بإدراج الفترة (الفترة) الزمنية:

## 9. موافقة مقدم الطلب/المشترك

بتقديم هذا الطلب:

أوافق على أن إيجاري الشهري الكامل هو \_\_\_\_\_ دولار وأني مدين لمالك العقار الخاص بي الذي أسكن فيه بمبلغ لا تغطيه منحة المعونة التكميلية للإيجار والمساعدة النقدية (CA) التي أحصل عليها.

أوافق على إبلاغ فرد (أفراد) الأسرة الذي ليس جزءاً من حالة المساعدة النقدية بالتزامه نحو دفع حصته من الإيجار إلى المالك مباشرةً أو إليّ كإسهام في مصاريف الأسرة.

أوافق على إرسال المساعدة التكميلية للإيجار الممنوحة من HRA إلى مالك العقار الخاص بي الذي أسكن فيه مباشرةً وعلى إبلاغ HRA في غضون 10 أيام من علمي بأن مالك العقار قد غير عنوانه البريدي أو لديه عنوان بريدي جديد.

أوافق على إبلاغ HRA في غضون 10 أيام وتحديد موعد مع القائم بتحضير أوراقتي (إن أمكن) في غضون 10 أيام إذا انتقل أي شخص من أو إلى منزلي، أو إذا طرأ تغيير على دخلي، أو إذا تم قبول أي شخص لدخل الضمان التكميلي (SSI)، أو إذا طرأ على دخل أي شخص آخر في منزلي تغيير (باستثناء حالات زيادة تكاليف المعيشة السنوية)، أو إذا طرأ تغيير على القيمة الإيجارية الخاصة بي. أثناء وضع طلب التقديم هذا في حالة الانتظار، سوف أقوم بإبلاغ القائم بتحضير أوراقتي بهذه التغييرات.

إذا تلقيت معونة تكميلية للإيجار، أقرّ بأنني أفهم أنه لا يمكنني الانتقال بدون الحصول على موافقة مكتوبة أولاً من إدارة الموارد البشرية بولاية نيويورك (NYC HRA) على الانتقال. وأقرّ بأنني أفهم أنه يجب عليّ إكمال طلب تقديم جديد.

إذا كنت أطلب متأخرات، أقرّ بأن القائم بالتحضير شرح وأكمل أوراق العمل اللازمة لي.

## 10. معلومات القائم بالتحضير

اسم الموظف \_\_\_\_\_

الموقع \_\_\_\_\_

رقم الهاتف \_\_\_\_\_ الرقم الداخلي (إن وُجد) \_\_\_\_\_

11. ورقة عمل برنامج FHEPS للبقاء في شقتك

الحد الأقصى للإيجار من برنامج FHEPS	الحد الأقصى لحصة NYC فقط	الحد الأقصى لمساعدة برنامج FHEPS التكميلية الممولة من برنامج المساعدات النقدية	الحد الأقصى للمساعدة النقدية لبدل المأوى**	حجم الأسرة*	حجم الوحدة
2,335 دولار	212 دولارًا	1,846 دولارًا	277 دولارًا	1	شقة ستوديو
2,387 دولارًا	217 دولارًا	1,893 دولارًا	277 دولارًا	1	1
2,387 دولارًا	217 دولارًا	1,887 دولارًا	283 دولارًا	2	1
2,696 دولارًا	245 دولارًا	2,051 دولارًا	400 دولار	3	2
2,696 دولارًا	245 دولارًا	2,001 دولارًا	450 دولارًا	4	2
3,385 دولارًا	307 دولارًا	2,577 دولارًا	501 دولار	5	3
3,385 دولارًا	307 دولارًا	2,554 دولارًا	524 دولارًا	6	3
3,647 دولارًا	331 دولارًا	2,770 دولارًا	546 دولارًا	7	4
3,647 دولارًا	331 دولارًا	2,770 دولارًا	546 دولارًا	8	4
4,194 دولارًا	381 دولارًا	3,267 دولارًا	546 دولارًا	9	5
4,194 دولارًا	381 دولارًا	3,267 دولارًا	546 دولارًا	10	5
4,741 دولارًا	431 دولارًا	3,764 دولارًا	546 دولارًا	11	6
4,741 دولارًا	431 دولارًا	3,764 دولارًا	546 دولارًا	12	6
5,288 دولارًا	480 دولارًا	4,262 دولارًا	546 دولارًا	13	7
5,288 دولارًا	480 دولارًا	4,262 دولارًا	546 دولارًا	14	7
5,835 دولارًا	530 دولارًا	4,759 دولارًا	546 دولارًا	15	8
5,835 دولارًا	530 دولارًا	4,759 دولارًا	546 دولارًا	16	8
6,382 دولارًا	579 دولارًا	5,257 دولارًا	546 دولارًا	17	9
6,382 دولارًا	579 دولارًا	5,257 دولارًا	546 دولارًا	18	9
6,929 دولارًا	629 دولارًا	5,754 دولارًا	546 دولارًا	19	10
6,929 دولارًا	629 دولارًا	5,754 دولارًا	546 دولارًا	20	10

\*عدد أفراد الأسرة الذين يتلقون المساعدات النقدية

\*\*بناءً على بدلات المأوى القياسية

---



---



---



---



---





